



白信鸽

——泰西南志愿者通讯

2010年9月刊

总第十期，第一版

普吉地区汉教志愿者欢聚一堂喜迎国庆

责任编辑 陈振
主编 罗雨葳
朱莉莉

投稿热线

TEL:

0878276134

0896878296

0805576308

EMAIL:

kzktjp@yahoo.com.cn

yuerduoduo@live.cn



国家汉办驻泰国代表庞利女士与参加普吉地区志愿者招待会志愿者合影留念

本期内容：

普吉地区汉教志愿者欢聚一堂喜迎国庆	1
普吉中学孔子课堂举办中国文化体验展及汉语图书展	2
中国国家汉办举办泰国汉教志愿者教学大赛	2-3
安达曼珍珠教师节献礼 普吉岛学子情寄表寸心	3
中文活动课教案设计	4
备考新标准HSK考试，普吉中学孔子课堂开设辅导班	5
假期安全小贴士	5

（中央民族大学09年派出志愿者 罗雨葳）9月29日国庆前夕，普吉中学孔子课堂举办了普吉地区汉语教师志愿者国庆招待会。汉办驻泰国代表庞利老师参加了招待会并亲切慰问了与会志愿者老师。

招待会在普吉府珍珠酒店的中餐厅举行。一张张红漆木桌、一盏盏彩绘宫灯，志愿者们的唐装旗袍在昏黄的灯光下氤氲出中国式的喜庆吉祥。而雕花木窗嵌着，却是普吉的碧海；抄手游廊顶起，却是普吉的蓝天。

上午十一点招待会正式开始，全体志愿者们起立高唱国歌。当《义勇军进行曲》的音乐奏响，五星红旗被高高擎起的时候，大家都情绪高昂、

眼眶红润了。许多志愿者都是第一次离开祖国的怀抱，而此时中秋刚过，国庆又至，佳节之际更见思乡情深。大家的脸上因激动而泛起了红晕，眼神却更加坚定了。这响在异国他乡的梵音，带来了祖国的殷勤嘱咐，也见证了志愿者的青春无悔。



国家汉办驻泰国代表庞利女士在普吉地区汉教志愿者招待会上发表讲话，表达了国家汉办对于志愿者的亲切慰问

国家汉办驻泰国代表庞利女士对志愿者发表了亲切讲话，感谢志愿者们为汉语教学事业付出的努力与汗水，高度肯定了大家长期以来的各项成绩，并转达了国家汉办对于志愿者们们的问候。

普吉中学孔子课堂泰方负责人徐雪花老师也参加了今天的招待会，她代表泰国学校向志愿者们致以诚挚的感谢，并表达了对志愿者生活、工作情况的关心。

据悉，普吉地区今年共有二十四名志愿者，他们任教于大中小学甚至是幼儿园里。他们健康、明亮、青春飞扬，在普吉地区的校园里形成了一道风景线。

暨汉语图书展

普吉中学孔子课堂举办中国文化体验展



国家汉办驻泰国代表庞利女士携泰国各孔子学院中方院长参观普吉中学中国文化体验中心及汉语图书展，并于普吉中学校长、普吉中学孔子课堂中方负责人合影留念

(中央民族大学09年派出志愿者 罗雨葳) 9月29日，普吉中学孔子课堂举办了中国文化体验展暨汉语图书展。国家汉办驻泰国代表庞利老师携泰国十二所孔子学院院长一行参观了此次展览。

本次教材展在普吉中学孔子课堂中国文化体验中心举办，共展出各种汉语教材教辅及文化读物1000多套，多媒体汉字卡片、汉语有声挂图等高科技教具数十种。琳琅满目的展品摆满了整个展厅，参观者一目而不能尽，只得放慢脚步细细品读。除了《汉语教程》《体验汉语》初高中版这些在泰国试用广泛的常规教材以外，还推出了专门针对听力、口语、阅读、书写等方面的分类教材，以及“旅游”“商业”等相对专业的短期培训教材。这些品种丰富的教材教辅为汉语教学的多样化、针对性及趣味性都起到了不可小觑的作用。据悉，这些教材中相当一部分都是汉泰双语的，更适合泰国学生使用。教具中深受

孩子们喜欢的要数汉语有声挂图和拼音、笔画卡片了。这些形式活泼先进的教材教辅，给我们的汉语教学带来了活力。

据普吉中学孔子课堂负责人陈振老师介绍，这次展览的场地是该课堂正在建设中的“中国文化体验中心”。只见体验中心四面都是巨大的落地窗，映得雪白的墙壁更加开阔明亮；深红的木质月亮门古色古香，门后的影壁与月亮门相映成辉，影壁正面是黄铜铸就的题字，背面“尚贤精进”四个楷书大字遒劲有力。“尚贤精进”是普吉中学的校训，既是该校的办学宗旨，也是历届校友们秉行的座右铭，激励着一代又一代的普中学子在求知路上进取不息。中国国家汉办赠送的十台体验设备，就像十面敞开的门，将汉语的世界无保留、无界限地展现在人们面前。在此，体验者只需用手指轻轻触摸，就能与体验仪器完成互动，领略中国语言

文化的奥秘。体验设备打破了以往汉语或中国文化教学、演示活动中“教”与“学”的单向交流模式，而是将“体验”和“参与”的精神贯彻其中，把严肃的学习过程化为主动的寻找和轻松的吸收过程。

庞利女士在参观完之后表示，你们这里是中国语言文化传播的重要窗口，希望你们能够把普吉中学孔子课堂建设成为泰国孔子课堂的典范，更好的发挥汉语推广中心的作用，为中泰友谊作出积极地贡献。

普吉中学校长Ms. Sodrsi表示，该体验中心将于今年11月揭牌，到时希望今天来参观的各位嘉宾能再次光临普吉中学。届时，体验中心将面向普吉地区所有开设汉语教学的学校开放，同时普吉中学孔子课堂还根据体验设备专门设计了一套近20课时的中国文化体验课程。我们的目标是使更多的泰国学生体验到学习中国语言文化的乐趣。



普吉中学校长Ms. Sodrsi向国家汉办代表庞利女士介绍普吉中学孔子课堂中国文化体验中心相关情况



泰国各孔子学院中方院长参观普吉中学孔子课堂中国文化体验中心

中国国家汉办举办泰国汉教志愿者教学大赛

(中央民族大学09年派出志愿者 罗雨葳) 中国国家汉办驻泰国代表处于9月18日中秋节前夕成功举办了汉语教师志愿者教学大赛，旨在提高志愿者整体教学水平、促进汉语教学推广工作。

本次比赛得到了中国驻泰国大使馆、泰国教育部的高度重视和大力支持。中国国家汉办驻泰国代表庞利女士及泰国教育部基础教育委员会吴泰湾女士出席了本次比

赛。普吉中学孔子课堂选派的三名老师分别取得了两个三等奖、一个一等奖的好成绩。另有各队队长及志愿者骨干观摩比赛，与会人员共计四百多人。

比赛当天，热情饱满的参赛选手们一个个摩拳擦掌、成竹在胸，运用丰富多彩的PPT、别具匠心的教具、活泼多样的教学方法，真实地再现了泰国中小学汉语课堂。有的志愿者带来(转下页)



管木大使为志愿者教师颁奖

安达曼珍珠教师节献礼， 普吉岛学子情笃表寸心

（中央民族大学09年派出志愿者 罗雨葳）9月10日，正值中国金秋送爽秋时节，普吉中学大礼堂里，学生们的热情却比卑微阿卜杜的热带骄阳更加炽热。因为此时，由普吉中学孔子课堂举办的普吉地区中学生教师节“我和我的汉语老师”主题演讲比赛正在火热进行中。这次比赛作为教师节的献礼，献给我们奋斗在对外汉语教学第一线的老师们。

中午十二点三十分，普吉中学副校长为大赛致开幕词，接着大家怀着紧张又激动的心情欣赏了普吉中学中文系学生带来的中文歌曲表演。比赛就此拉开帷幕。

三十位选手按照抽签的顺序依次上场，面对“我和我的汉语老师”这个话题，每个人仿佛都有倾吐不尽的心里话，要对大家说。

他们想要站在自己的汉语启蒙老师面前，让她看到当年的懵懂顽童，如今已长成一个可以站在舞台中央用汉语演讲的学生了，虽仍稚气未脱，却眼睛明

亮，字正腔圆；他们想感谢帮助他们在求知路上一路走来的所有汉语老师，是他们的谆谆教诲和殷殷嘱咐，让他们虽偶有灰心丧气，却从未放弃，一直走到了今天；他们想告诉那些在汉语营、汉语比赛中结识，却并不知晓名字的老师：虽然之前素不相识，你们温暖的微笑和鼓励的话语却让他们在活动中勇于表现自己，让他们在活动结束后回到家中，仍加上你的MSN与你攀谈。之后偶遇，也会在马路对面惊喜地叫一声：“老师！”



学生们向中国老师行泰国敬师礼并献上一朵朵代表感恩的康乃馨

“你献上一朵花，我献上一朵花，让我们编织个大花环，



参加本次教师节活动的老师和学生们合影

献给亲爱的老师妈妈。是您给了种子，太阳般的温暖；是您用汗水，把幼苗浇灌……”演讲结束后，普吉中学初中一年级的学生为大家深情朗诵了一首献给老师的诗。伴着悠悠的乐曲，参赛选手们走上台，向在场的每一位老师献上代表他们心意的康乃馨。

普吉中学孔子课堂泰方负责人徐雪花老师表示，这次活动让他们体验了中国的教师节，也体会到了中国师生之间深厚的感情。这是一次非常好的机会，向辛勤耕耘的中国志愿者老师们表示泰国老师、泰国学生、以及泰国人民对他们的感谢。



获得一等奖的林仙月向她的中国妈妈献上花环

（接上页）了图文并茂的卡片、有的身穿传统服装给中国文化课来个“现身说法”，有的打起快板把知识点串成易诵好记的顺口溜……来自普吉地区的邱静老师，更是把热播韩剧中的插曲《三只熊》编成了活泼新颖的中文歌曲，配上简单的舞蹈动作，学生一下子就把课文重难点掌握了。她最终也取得了第一名的好成绩。

此次大赛圆满成功，无论是参赛选手，还是前来观摩比赛的队长、骨干，大家纷纷表

示这次比赛让他们受益匪浅。有志愿者说，平时大家都是在各自的学校开展教学或活动，很少有机会交流彼此的心得、体会。这次大赛是一个绝好的平台，大家在互相观摩的同时也认识到了自己的不足，同时大赛向我们展示的优秀志愿者的优秀教学案例，非常值得我们在自己的教学中借鉴学习。

据悉，参加本次大赛的十名选手，是今年上半年汉办在全泰国开展教学法培训以后、经由培训试讲环节选拔或各孔

子课堂推荐的。其中有留任两年、三年的志愿者，也有今年六月底刚到任的新志愿者。



获奖志愿者与评委老师合影



中文活动课教案设计

北京市教委10年派出志愿者 朱莉莉

《剪纸介绍》中华文化体验课教案

课题	第一课时	授课教师	朱莉莉
总课时	1课时	授课班级	三年级二班
教学目标	培养学生思维能力、动手能力、审美能力。开阔学生的眼界，使学生掌握基本的剪纸知识和技能，培养学生热爱中华民族优秀的传统艺术文化，继承发扬民间艺术情感。		
教学重点	了解中国的剪纸艺术及其设计制作方法，体验制作过程。		
教学难点	能运用线条表现物象。掌握剪、对折等制作方法。		
教学环节	教师活动	学生活动	设计意图
剪纸介绍 (10分钟)	介绍剪纸，包括：剪纸的历史、剪纸的步骤、所需工具、剪纸的保存等。	欣赏剪纸作品、感受剪纸文化的魅力。	展示成品，激发学生的学习兴趣 and 参与剪纸活动的愿望。
电脑模拟 (10分钟)	让学生在触摸屏上体验剪纸制作中“剪”这一步骤。 	通过电脑触摸屏虚拟体验十二生肖剪纸过程。	通过电脑触摸屏的形式虚拟体验剪纸过程，形式新颖，会使学生产生强烈的好奇心和新鲜感。兴趣是最好的老师，让学生对剪纸产生兴趣，进而能够激发他们自身的探索及创造能力。
学剪老虎头 (15分钟)	发纸、笔、剪刀、告诉学生如何折纸，如何画图案，需要剪掉的地方用笔标出。	折纸、画出图案、标记要剪掉的部分、动手剪。	让学生实际动手操作，感受剪纸的乐趣。
自由创作 (15分钟)	鼓励学生自由创作。巡视并指导学生哪里要剪，哪里不要剪。将学生剪好的作品贴在白纸上。	将纸对折，在上面画上自己喜欢的图案，动手剪。	让学生自由发挥，培养学生的想象力和创造力。同时让他们在活动中体验创作的乐趣。



在玩中学习、
边学边玩的活
动课，让孩子
们既学会了动
手，又接触了
中国文化。



备考新标准HSK考试，普吉中学孔子课堂开设辅导班



(中央民族大学09年派出志愿者 罗雨葳)9月1日下午，普吉中学孔子课堂为针对新HSK考试标准开设的“HSK考试辅导班”举行了开班仪式。

在开班仪式上，普吉中学孔子课堂泰方负责人徐雪花老师发表了讲话，鼓励学生们通过有目标的学习和阶段性测验，了解自己的汉语水平及自己在广大汉语学

者中所处的位置，为进一步深造做好充分的准备。接下来，志愿者老师针对HSK考试新大纲、新题型，向大家介绍了新HSK考试的等级设置、水平要求等相关特点，解答了学生们的疑问。

开班仪式结束后，志愿者老师紧接着为求知若渴的学生上了辅导班的第一课。学生们纷纷表示：因为有了明确的短期目标，学习起来更有针对性、更有动力了。

普吉中学孔子课堂中方负责人陈振老师表示：这次辅导班是应广大学生的要求、针对去年推出的新HSK考试而作出的一次尝试。我们课堂的老师们在此前做了大量的准备工作，针对新HSK考试大纲设计了这套超过二十个课时的课程。学生们积极性很

高，目前三个年级报名的学生已经超过四十人。有很多学生说他们目前的知识储备还不够，但他们现在报名辅导班，希望能够参加今年11月普吉地区的HSK考试提前做好准备。

HSK又称为中国汉语水平考试，是为测试母语非汉语者(包括外国人、华侨和中国少数民族考生)的汉语水平而设立的国家级标准化考试。经过二十多年的时间与发展，已经成为汉语测评的首选标准。而新HSK是在吸收原有HSK的优点，借鉴近年来国际语言测试研究最新成果的基础上，以《国际汉语能力标准》为依据，推出的一项国际汉语能力标准化测试。据悉，11月新HSK考试泰国普吉地区的报名已于今日正式开始。

假期安全 小贴士

(北京市教委10年派出志愿者 朱莉莉)凉假即将来临，你是否已经收拾好行李，把泳衣、泳镜都备好，擦亮了山地车，即将探寻属于你的小城故事？你是否预订了去外府的飞机票、火车票？你是否Google了当地地图和旅游攻略，约好三五好友整装待发了？想必大家都为凉假做好了充分的准备，有了一系列的旅游计划。

在凉假来临之际，普吉中学孔子课堂的所有老师衷心地祝愿大家都能有一个充实、快乐的假期，也预祝大家在新的学期工作顺利、创造出更多的成绩！同时，也不得不提醒大家在尽情享受假期的过程中千万不要忽视安全问题。在此，我们总结了一些安全注意事项和大家分享。

一、出行安全

- 1、提高安全意识，严格遵守交通规则，尽量避免乘坐摩托车。
- 2、出发前要认真做好准备工作，选择最佳的旅行路线和交通工具，对自己的身体状况要正确估计，不带病出行。
- 3、外出旅游时遵守景区的安全规定，避免单独活动，分散活动后要准时到达指定集合地点。
- 4、爬山要注意安全，不爬没有安全措施的山。
- 5、天气状况不稳定时，要避免到海边游泳或从事水上活动，不去偏僻的水域。

二、财产安全

- 1、外出旅游时，贵重物品尽量不要随身携带，外出时找可靠的地方寄存。
- 2、钱分散放，不要都放在一个钱包里。

三、饮食安全

- 1、不随便吃野菜、野果。
- 2、不随便吃生、冷食物。
- 3、对美味佳肴以品尝为主，一次不宜吃得过多、过饱。
- 4、不要随便吃街边小吃摊上的食物，防止出现旅途腹泻等肠胃性疾病。

希望大家加强安全防护意识，平安快乐地度过假期！

